



## Becas para el ámbito de las Artes Escénicas, Performativas, Actuación, Dirección de Teatro, Dramaturgia, Musicales, Danza y Coreografía

### *Study Scholarships - Postgraduate Studies in the Field of the Performing Arts*

#### Guía para postularse a la convocatoria 2023/2024 Candidatos de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

#### ¿Qué incluyen estas becas y quiénes pueden postularse?

A través de este programa de becas, el DAAD ofrece financiación completa para realizar alguna de las siguientes modalidades de estancia en Alemania. El candidato elige cuál quiere realizar:

- **Maestría completa con obtención de título.** La mayoría de estos estudios duran entre 10 y 24 meses.
- **Desarrollo de un proyecto o un estudio de profundización** durante un año académico (mínimo 10 y máximo 12 meses). Sin la finalidad de obtener un título.

Pueden postularse **personas de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela** que cumplan con los siguientes requisitos:

- ✓ **Tener título de Pregrado (o estar muy próximo a obtenerlo)** en las áreas de las Artes Escénicas/Performativas: Actuación, Dirección de Teatro, Dramaturgia, Musicales, Estudios performativos, Danza y Coreografía.  
**Este último título no debe tener una antigüedad superior a 6 años** en el momento de la fecha de cierre de esta convocatoria.

#### ¿Qué hago para postularme a este programa de becas?

1. Consulte la fuente original de la convocatoria.
2. Lea de manera detallada y completa esta Guía para postularse.
3. Revise que cumple con los requisitos para postularse.
4. Prepare los documentos y organice su solicitud.
5. Envíe la solicitud de forma digital a través del DAAD Portal antes del **2 de noviembre de 2023**



## INDICE

<b>FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA.....</b>	<b>4</b>
<b>TIPOS DE ESTANCIAS FINANCIADAS POR ESTE PROGRAMA DE BECAS .....</b>	<b>4</b>
¿Qué tipo de estancias financia este programa de becas? .....	4
¿En dónde se puede realizar la estancia en Alemania? .....	4
¿Es posible realizar una parte de la estancia fuera de Alemania? .....	5
<b>DOTACIÓN ECONÓMICA DEL PROGRAMA.....</b>	<b>5</b>
El dinero que otorga el DAAD, ¿es suficiente para sostenerse en Alemania? .....	5
¿El DAAD apoya con el aprendizaje del alemán? .....	6
¿Es posible viajar a Alemania con pareja y/o hijos? .....	6
<b>REQUISITOS BÁSICOS PARA POSTULARSE.....</b>	<b>7</b>
¿Es necesario tener la admisión en la universidad alemana para postularse a esta beca? .....	7
¿Qué título académico se debe tener para postularse a este programa de becas? .....	9
¿Es posible postularse si todavía no se ha culminado el Pregrado en el momento de la postulación? ..	9
¿Existe un límite de edad para postularse a esta convocatoria? .....	9
¿En qué idioma se pueden realizar los estudios en Alemania? .....	9
¿Es posible postularse a esta beca teniendo alguna discapacidad o enfermedad crónica? .....	10
<b>CANDIDATOS QUE VIVEN EN ALEMANIA O EN OTROS PAÍSES .....</b>	<b>10</b>
¿Es posible postularse desde Alemania? .....	10
¿Es posible postularse después de haber iniciado estudios en Alemania? .....	10
¿Pueden postularse candidatos que estén viviendo en otro país, que no sea el país de origen ni Alemania? .....	10
<b>PASOS PARA POSTULARSE A ESTE PROGRAMA DE BECAS .....</b>	<b>11</b>
<b>FECHA LÍMITE PARA POSTULARSE .....</b>	<b>11</b>
<b>LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA.....</b>	<b>12</b>
<b>PREGUNTAS RECIENTES SOBRE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA .....</b>	<b>13</b>
¿Qué información se debe incluir en el formulario de postulación del DAAD? .....	13
¿En qué idioma y en qué formato se debe presentar la hoja de vida? .....	13
¿Qué información se debe incluir en la carta de motivación? .....	13
¿Qué se debe incluir en el formulario “Information about your preferred master programmes”? .....	14
¿Cuáles certificaciones académicas se deben incluir? .....	14
¿En qué consisten las traducciones libres y las copias simples? .....	14
Esas certificaciones académicas ¿deben tener procesos de legalización (apostillas, traducciones oficiales, etc.)? .....	15
¿Se deben incluir certificados laborales? .....	15
¿Cómo se deben presentar las muestras del trabajo artístico? .....	15
¿Se puede incluir en la postulación documentos adicionales a los indicados por el DAAD? .....	15
<b>SELECCIÓN, RESULTADOS Y CALENDARIO .....</b>	<b>16</b>
¿Cuáles son los principales criterios de selección? .....	16
¿Cuándo se dan a conocer los resultados? .....	16



¿Cuándo se realiza el viaje a Alemania para las personas que obtienen la beca? .....	16
<b>SOLICITUD DE VISA Y TRÁMITES MIGRATORIOS .....</b>	<b>17</b>
Información de la Embajada de Alemania en Colombia.....	17
Información de la Embajada de Alemania en Ecuador .....	17
Información de la Embajada de Alemania en Perú .....	17
Información de la Embajada de Alemania en Venezuela.....	17
<b>DATOS DE CONTACTO .....</b>	<b>18</b>



---

## FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA

Esta guía para postularse a la convocatoria 2023/2024 es elaborada por la Oficina Regional del DAAD en Bogotá, con el propósito de orientar a los interesados provenientes de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Sin embargo, siempre es indispensable leer en su totalidad la fuente principal de la convocatoria publicada en el banco de becas (*Stipendiendatenbank*) del DAAD en Alemania y preparar la postulación de acuerdo con las pautas allí indicadas:

[Convocatoria en inglés: Study Scholarships - Postgraduate Studies in the Field of the Performing Arts](#)

[Convocatoria en alemán: Studienstipendien - Master-/Aufbaustudium im Fachbereich der Darstellenden Kunst](#)

---

## TIPOS DE ESTANCIAS FINANCIADAS POR ESTE PROGRAMA DE BECAS

### ¿Qué tipo de estancias financia este programa de becas?

Este programa de becas completas del DAAD financia dos modalidades de estancia en Alemania. El candidato elige cuál quiere realizar:

- **Maestría completa con obtención de título.** La mayoría de estos estudios duran entre 10 y 24 meses.
- **Desarrollo de un proyecto o un estudio de profundización.** Durante un año académico (mínimo 10 y máximo 12 meses). Sin la finalidad de obtener un título.

### ¿En dónde se puede realizar la estancia en Alemania?

El candidato puede elegir la universidad o institución en Alemania en donde quiere realizar su estancia; ya sea Maestría, desarrollo de proyecto o estudio de profundización, pero es indispensable que el enfoque sea práctico artístico (Actuación, Dirección de Teatro, Dramaturgia, Musicales, Estudios performativos, Danza y Coreografía).

Las estancias o estudios que tengan un objetivo exclusivamente teórico o científico, por ejemplo Ciencias del Teatro o Ciencias de la Danza, no son financiadas a través de este programa.

Los siguientes enlaces permiten identificar instituciones y programas académicos:

[Kunst- und Musikhochschulen \(Escuelas Superiores de Arte y Música\)](#)

[Buscadores de Instituciones y Programas Académicos en Alemania](#)



El DAAD no cubre costos de matrícula y por eso recomendamos seleccionar programas o estancias en universidades públicas que no apliquen este cobro. No obstante, si el candidato decide elegir una universidad que cobra matrícula, debe poder asumir esos costos con sus propios recursos. En ese caso, en la postulación que remite al DAAD deberá informar el valor de la matrícula e indicar explícitamente que cuenta con recursos propios para asumir ese pago.

El comité de selección del DAAD en Alemania siempre será la instancia que define si el programa propuesto por el candidato y su perfil académico son elegibles para la asignación de una beca. En la Oficina Regional del DAAD en Bogotá no podemos confirmar a cada candidato si los programas seleccionados son financiados.

En la Oficina Regional del DAAD en Bogotá no podemos confirmar a cada candidato si los programas seleccionados son financiados.

### **¿Es posible realizar una parte de la estancia fuera de Alemania?**

El DAAD autoriza la financiación de un periodo de estudios por fuera de Alemania, siempre y cuando sea imprescindible para el desarrollo de la Maestría o el proyecto.

Estas estancias fuera de Alemania no se pueden realizar en el país de origen del candidato y su duración no puede superar un cuarto del tiempo total de financiación previsto por la beca del DAAD.

---

## **DOTACIÓN ECONÓMICA DEL PROGRAMA**

### **El dinero que otorga el DAAD, ¿es suficiente para sostenerse en Alemania?**

Esta beca ofrece una financiación completa para su estancia en Alemania e incluye apoyo para los tiquetes aéreos, mensualidad para manutención y vivienda, seguros médicos, etc. Los montos exactos que el DAAD otorga, se deben consultar en la página principal del DAAD en Alemania:

[Convocatoria en inglés: Study Scholarships - Postgraduate Studies in the Field of the Performing Arts](#)

[Convocatoria en alemán: Studienstipendien - Master-/Aufbaustudium im Fachbereich der Darstellenden Kunst](#)

La financiación del DAAD no incluye gastos previos tales como viajes o desplazamientos para realizar exámenes de admisión con la universidad alemana en la que se realizará la maestría o el proyecto/estudio de profundización. Ya que la beca del DAAD solamente se hará efectiva en la medida que los seleccionados como becarios cuenten con la admisión oficial de la universidad o institución de educación superior.



## ¿El DAAD apoya con el aprendizaje del alemán?

Uno de los beneficios que reciben los becarios de este programa es el apoyo que brinda el DAAD para el aprendizaje del alemán a través de algunos de los siguientes medios:

- Cobertura de los costos de un curso de alemán online a partir de la confirmación de la beca.
- Curso de idioma (2, 4 o 6 meses) antes del comienzo de la estancia en Alemania.  
El DAAD decide si concede al becario la participación en estos cursos y la duración, teniendo en cuenta los conocimientos previos de la lengua alemana y las necesidades del becario, de acuerdo con el proyecto de estudio. Si el DAAD concede una beca para un curso de alemán y el idioma en el que se realizará la Maestría o el proyecto es alemán, la participación será obligatoria. El curso normalmente se lleva a cabo en una ciudad diferente en donde se realizarán los estudios y la asignación es definida por el DAAD en Alemania, de acuerdo con la disponibilidad de cupos. Para los cursos presenciales el DAAD también incluye alojamiento, seguro médico y un monto mensual para gastos de manutención.
- Eventualmente, el DAAD también podría subvencionar un curso de alemán elegido por el becario mismo, durante el periodo de beca cubierto.

## ¿Es posible viajar a Alemania con pareja y/o hijos?

Si usted planea viajar con su pareja y/o hijos, el DAAD evaluará la posibilidad de conceder uno o varios de los siguientes beneficios:

- Subsidio para el/la cónyuge y por cada hijo
- Curso de alemán para el/la cónyuge
- Seguro médico para el/la cónyuge y el/los hijo(s).

Los costos de los tiquetes aéreos del núcleo familiar del becario, así como otros montos derivados del viaje en familia, no pueden ser cubiertos por el DAAD.

El DAAD se reserva el derecho de examinar cada caso individual antes de tomar la decisión de otorgar o no estas ayudas familiares adicionales. Los respectivos desembolsos solamente iniciarán después de que el becario ya esté instalado en Alemania y en un periodo posterior a la finalización del curso de alemán (en el caso de que se tome el curso). Durante la fase del curso de alemán que se realiza de manera previa al inicio de la Maestría o el proyecto/estudio de profundización, el DAAD no otorga apoyos para la familia.

Los montos que otorga el DAAD como ayuda para la pareja y/o los hijos del becario normalmente no son suficientes para cubrir los costos totales de una estadía con familia en Alemania. Es indispensable



revisar la sección de visas e inmigración de la página web de la Embajada de Alemania en el país de origen, para confirmar los montos de la financiación requerida para viajar en grupo familiar:

[Embajada de Alemania en Colombia](#)

[Embajada de Alemania en Ecuador](#)

[Embajada de Alemania en Perú](#)

[Embajada de Alemania en Venezuela](#)

---

## REQUISITOS BÁSICOS PARA POSTULARSE

**¿Es necesario tener la admisión en la universidad alemana para postularse a esta beca?**

### **Candidatos a Maestría**

Para presentarse a esta beca no es requisito tener la admisión a la universidad. Aunque esta convocatoria se cierra en noviembre de 2023, muchas universidades alemanas abren sus calendarios de admisión en el primer semestre de 2024, para iniciar los estudios en septiembre/octubre 2024.

En caso de que usted ya tenga una carta de admisión, deberá completar el formulario “[Information about your preferred master programmes](#)” con la información del programa de Maestría al que fue admitido.

Pero si aún no cuenta con una admisión, simplemente deberá diligenciar ese formulario con la información de tres programas académicos en los que esté interesado, e indicar el respectivo orden de preferencia.

Cada opción de estudios debe estar soportada por alguna de las siguientes evidencias:

- Carta o correo electrónico oficial de la universidad alemana informando que la admisión está en proceso.
- Capturas de pantalla que confirmen la solicitud de cupo y el estado del trámite a través de UNI-ASSIST.
- Si el proceso de solicitud de cupo aún no está abierto, puede presentar una carta o un correo electrónico oficial de cada universidad, en donde se informen las fechas previstas para la postulación a la respectiva Maestría.

Si la universidad alemana no emite ese documento, también es posible incluir en la postulación una captura de pantalla de la página web en donde se pueda ver el nombre de la Maestría y se mencionen las fechas de admisión.



Cada universidad alemana tiene completa autonomía para definir sus procesos y requisitos de admisión. Aunque el DAAD no le exige una admisión como condición para postularse inicialmente a esta beca, el candidato mismo es responsable de revisar y verificar que cumple todos los requisitos para eventualmente ser elegible y recibir una admisión a alguno de los programas de Maestría en los que está interesado.

En el marco de esta convocatoria, el DAAD podría seleccionarlo como becario, aunque todavía no haya obtenido la admisión a la Maestría. Sin embargo, la beca solamente será efectiva una vez la carta de admisión incondicional de la universidad sea presentada al DAAD. Por eso, es importante que el becario concentre todos sus esfuerzos para lograr tener una carta de admisión y presentarla a más tardar entre junio/julio 2024 al DAAD, ya que de no cumplir con este requisito no podría hacer efectiva la beca.

### **¡Importante!**

Para solicitar la admisión en formaciones artísticas, en la mayoría de los casos es necesario presentar una audición. Recomendamos a los postulantes que se informen a tiempo sobre los requisitos de admisión, las fechas límites para postularse y posibles entrevistas o pruebas ante la institución alemana elegida. Éstas pueden llevarse a cabo varios meses antes del inicio previsto de los estudios o incluso antes de que el DAAD conceda la beca.

También pedimos tener en cuenta que el DAAD no puede cubrir los costos del examen de ingreso.

### **Candidatos a proyecto/estudio de profundización**

Si se postula en esta modalidad, su solicitud debe incluir una carta en la que un tutor/profesor de Alemania confirme la supervisión para el proyecto o para los estudios de profundización que usted planea realizar, indicando claramente la duración y fecha de inicio (normalmente no antes de septiembre/octubre del 2024).

Esta carta debe incluir los datos de contacto y la firma original o digital del tutor y debe informar el apoyo que él le brindará; tanto en lo referente a la asesoría, como en lo correspondiente al acceso a las instalaciones y espacios de trabajo para que usted desarrolle su actividad durante su estancia. Esa confirmación también debe especificar el idioma en el que se realizarán las asesorías y aclarar si usted debe completar algún proceso de admisión a la universidad para formalizar su estancia.

El DAAD no acepta cartas de tutores o de universidades alemanas enviadas de forma separada a la postulación. El candidato mismo debe recibirla de su tutor e incluirla en la postulación.

**¡Importante!** Los proyectos con tutores de la misma nacionalidad o del mismo entorno cultural del candidato (Latinoamérica), sólo se aceptarán de manera excepcional en los casos en los que el tutor lleve varios años radicado fuera de su entorno cultural original y pueda garantizar que la supervisión se realizará en una lengua diferente al español. En ese caso, la postulación deberá incluir una justificación para la elección de ese tutor.





## ¿Qué título académico se debe tener para postularse a este programa de becas?

Este programa está dirigido a egresados de Pregrado en el ámbito de las Artes Escénicas/Performativas: Actuación, Dirección de Teatro, Dramaturgia, Musicales, Estudios performativos, Danza y Coreografía.

## ¿Es posible postularse si todavía no se ha culminado el Pregrado en el momento de la postulación?

El DAAD solo aceptaría una postulación, si lo único que le hace falta al candidato es la ceremonia de graduación, pero ya terminó y cumple con todos los requisitos para graduarse.

En ese caso, la Facultad o Departamento en donde terminó el Pregrado debe emitir una carta oficial indicando que cumplió con el 100% de los requisitos y que solo falta la ceremonia para entregar el diploma, la cual se llevará a cabo en X fecha.

## ¿Existe un límite de edad para postularse a esta convocatoria?

El DAAD no estipula un límite de edad para participar, pero en el momento de la fecha de cierre de la convocatoria, la fecha de expedición del diploma de grado del último estudio realizado (por regla general Pregrado), no puede superar más de 6 años.

Únicamente en casos especiales el DAAD considera algunas excepciones que permitirían postularse con un título o inicio del Doctorado más antiguo del indicado; por ejemplo, por motivos de fuerza mayor justificados por enfermedades crónicas o por el cuidado de hijos pequeños. Consulte la siguiente página para comprobar si una de las excepciones aplica en su caso: [www.daad.de/en/study-and-research-in-germany/scholarships/important-information-for-scholarship-applicants/](http://www.daad.de/en/study-and-research-in-germany/scholarships/important-information-for-scholarship-applicants/) (Sección A 2).

Si su caso hace parte de una de estas excepciones y decide postularse, debe explicarlo en su postulación. El DAAD podría solicitarle documentos de soporte para comprobar sus circunstancias particulares (ejemplo: historias clínicas que evidencien que tuvo o tiene una enfermedad, que sufrió un accidente, etc.).

## ¿En qué idioma se pueden realizar los estudios en Alemania?

En el marco de esta convocatoria, los candidatos de Dramaturgia y Dirección de Teatro deberán contar con un nivel óptimo de conocimientos de alemán (Nivel B2 -C1). Los candidatos de áreas como Estudios Performativos, Musicales, Danza y Coreografía requieren un conocimiento básico de alemán y un nivel óptimo de inglés.

Para cumplir con este requisito, en la postulación al DAAD se deben incluir los certificados o pruebas oficiales de idiomas (inglés o alemán, según corresponda), con una antigüedad no superior a dos años, acordes con las exigencias de nivel de idioma antes indicadas, y correspondientes al tipo de examen y puntaje que soliciten las universidades alemanas a las que se postula.



El candidato es responsable de confirmar cuáles son esos requisitos idiomáticos de postulación, directamente con la universidad o tutor con quien esté adelantando el proceso.

### ¿Es posible postularse a esta beca teniendo alguna discapacidad o enfermedad crónica?

El DAAD apoya el llamado de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (2009). Por eso, el DAAD invita a las personas con discapacidades o enfermedades crónicas a presentar su postulación. En caso de obtener la beca, el DAAD podría asumir una determinada cantidad de los gastos adicionales ocasionados en Alemania por una discapacidad o enfermedad crónica, que no puedan ser cubiertos por ningún otro portador de gastos; por ejemplo, el seguro médico. Si tiene más preguntas sobre el tema de la inclusión y la igualdad de oportunidades, puede escribir en inglés sobre su caso concreto a: [diversity@daad.de](mailto:diversity@daad.de)

---

## CANDIDATOS QUE VIVEN EN ALEMANIA O EN OTROS PAÍSES

### ¿Es posible postularse desde Alemania?

Sí es posible, siempre y cuando no lleve viviendo en Alemania más de 15 meses en el momento de la fecha de cierre de la convocatoria. Si resulta seleccionado, el DAAD no le reembolsará el valor de ningún gasto en el que haya incurrido antes de la confirmación oficial de la beca.

Esta restricción no aplica si vivió previamente en Alemania y ya está radicado nuevamente en su país de origen en el momento de la postulación.

### ¿Es posible postularse después de haber iniciado estudios en Alemania?

No existe la posibilidad de recibir financiación para un programa de Maestría que ya haya comenzado en Alemania. Por lo tanto, solamente es posible postularse para iniciar completamente un programa de Maestría en Alemania o para un año académico individual bajo la modalidad de proyecto o estudio de profundización.

### ¿Pueden postularse candidatos que estén viviendo en otro país, que no sea el país de origen ni Alemania?

En caso tal que desde hace mínimo un año el candidato esté radicado en un país diferente al de su origen (tampoco puede ser Alemania), y/o haya recibido en el país en el que actualmente vive su último título universitario, primero deberá contactar al DAAD de dicho país y confirmar si puede postularse a través de los programas de becas que estén disponibles para ese país o región. En esa comunicación deberá informar el tiempo de residencia y si está estudiando o ya obtuvo un título universitario allí.

Si le informan que una postulación no es posible, debe reenviar esa respuesta a la Oficina Regional del DAAD en Bogotá para evaluar la viabilidad de su participación en esta convocatoria.



## PASOS PARA POSTULARSE A ESTE PROGRAMA DE BECAS



El proceso de postulación se realiza en dos pasos:

**PASO 1.** Complete el registro en el DAAD Portal, suba la documentación requerida y envíe la postulación. [Consulte aquí el instructivo para el registro en el DAAD Portal](#)

[Convocatoria en inglés: Study Scholarships - Postgraduate Studies in the Field of the Performing Arts](#)

Botón verde: Submitting an application

[Convocatoria en alemán: Studienstipendien - Master-/Aufbaustudium im Fachbereich der Darstellenden Kunst](#)

Botón verde: Bewerbung einreichen

Los documentos se suben a la plataforma online del DAAD Portal. Una vez se suben y se envían, de manera automática el sistema genera un resumen de la postulación (*Application summary* o *Bewerbungszusammenfassung*) que es un PDF con páginas numeradas que contiene todos los documentos que subió al DAAD Portal. ¡Ese documento constituye la postulación! Le recomendamos conservarlo.

**PASO 2.** Si en la revisión de la postulación el DAAD en Alemania comprueba que su solicitud reúne los criterios estipulados por esta convocatoria y los documentos están completos, le enviarán un enlace para que pueda subir sus muestras artísticas al *DAAD Media Data Base* según los [criterios formales específicos](#). Ese enlace podría recibirlo a más tardar el 16 de noviembre de 2023 y tendrá plazo hasta el 30 de noviembre de 2024 para subir las muestras.

### IMPORTANTE

Las muestras de trabajo artístico solamente se pueden subir a través de la **Plataforma DAAD Media Database**, ingresando al enlace correspondiente que le indiquen internamente desde el DAAD Alemania. No se aceptarán enlaces a otras plataformas o lugares de almacenamiento en línea.

Por favor no suba muestras de trabajo, portafolios u otras obras al portal del DAAD.

## FECHA LÍMITE PARA POSTULARSE



**Jueves 2 de noviembre 2023, 11:59 p.m. (hora de Alemania)**

A más tardar en esta fecha, los solicitantes deben realizar los dos pasos indicados en la anterior sección “Pasos para postularse”. El DAAD Portal estará habilitado para realizar postulaciones únicamente durante las seis semanas anteriores al cierre de la convocatoria.

Es importante preparar la postulación con suficiente antelación. Si surge algún inconveniente técnico con el DAAD Portal, en la Oficina Regional del DAAD en Bogotá no podremos ayudar ni orientar, ya que se trata de una herramienta administrada directamente desde Alemania. En ese



caso, usted deberá comunicarse directamente en inglés o en alemán, con el personal de servicio técnico del DAAD en Alemania.

Le recomendamos enfáticamente no dejar la postulación para el último momento, ya que la respuesta y solución de inconvenientes técnicos en el DAAD Portal puede requerir varios días.

## LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA



A continuación encuentra la lista que de los documentos que debe contener su postulación:

1. **Formulario de postulación** (a través del DAAD Portal).
2. **Hoja de vida** (3 páginas).
3. **Carta de motivación** (1-3 páginas)
4. **Documentos según la modalidad de estancia que se propone realizar en Alemania:**

Postulantes a Maestría completa	Postulantes a estancia de 1 año para desarrollar un proyecto/estudio de profundización
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Formulario diligenciado <a href="#">“Information about your preferred master programmes”</a></li> <li>✓ Si ya cuenta con la admisión a una universidad alemana deberá añadir la <b>carta de admisión</b> y diligenciar el formulario anterior únicamente con la información del programa al cual está admitido.</li> </ul> <p>Si aún no tiene la admisión puede añadir <b>evidencias del estado de solicitud de cupo</b> o identificación de los programas académicos de interés.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Carta del profesor alemán universitario que confirme la supervisión de su proyecto o estudio de profundización que se llevará a cabo en una universidad alemana.</li> </ul>

5. **Certificaciones académicas** de su(s) título(s) universitario(s): Notas y diploma de grado.
6. **Certificados de idioma** (alemán o inglés, dependiendo del idioma de la estancia).
7. **Lista con información detallada de las muestras de su trabajo artístico.**

Para más información ingresar a: [www.daad.de/extrainfo](http://www.daad.de/extrainfo)



**8. Opcional:** Documentos que apoyen su postulación; por ejemplo, certificados laborales o de trabajos voluntarios.

Todos los documentos deben estar redactados o traducidos al inglés o alemán.

---

## PREGUNTAS RECIENTES SOBRE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

### ¿Qué información se debe incluir en el formulario de postulación del DAAD?

El formulario de postulación se descarga directamente a través del DAAD Portal, le recomendamos que utilice el programa Adobe Acrobat Reader DC para abrirlo y diligenciarlo correctamente.

En este formulario debe incluir su información personal, datos de contacto, su formación académica y musical, algunos datos principales de la estancia que se propone realizar en Alemania, entre otros.

También le invitamos a utilizar la casilla de comentarios del punto 27 para mencionar algunos aspectos adicionales que le gustaría que el DAAD tuviera en cuenta tales como enfermedades, situaciones de vulnerabilidad, discapacidades, entre otras circunstancias sociales, económicas, políticas, o de otra índole que hayan afectado e influido en el desarrollo de su carrera académica.

### ¿En qué idioma y en qué formato se debe presentar la hoja de vida?

La hoja de vida debe redactarse en inglés o en alemán, con una extensión máxima de 3 páginas, en un formato tabular que incluya la información académica y profesional que sea relevante para la postulación. Debe estar firmada. No se deben incluir los soportes y no se requiere fotografía. El DAAD no exige un formato específico para presentar la hoja de vida. Si usted decide entregar este documento en alemán, también debe incluir una traducción simple al inglés o al español.

### ¿Qué información se debe incluir en la carta de motivación?

Esta carta debe redactarse en inglés o en alemán, con una extensión no superior a 3 páginas. Debe estar firmada y fechada. El candidato debe exponer su motivación profesional y personal para realizar el proyecto artístico o de estudios en Alemania, respondiendo a la pregunta:

¿Qué espera obtener del proyecto que se propone realizar en Alemania? (en el ámbito personal, profesional y para su carrera).

Esta carta puede redactarse como dirigida al comité de selección del DAAD.

También deberá tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- Si se postula para estudiar una **Maestría** debe referirse a su primera opción académica y nombrar los otros programas a los que se presentó o se presentará, indicando el orden de prioridad



(mínimo 3), demostrando que conoce los objetivos o enfoques de cada uno y argumentando las razones de su elección. Si ya cuenta con la admisión a un programa deberá referirse solamente a este.

- Si se postula en la **modalidad de proyecto/estudio de profundización**, debe incluir una breve descripción de su propuesta, incluyendo sus objetivos, antecedentes y la justificación para la selección del tutor.

### ¿Qué se debe incluir en el formulario “[Information about your preferred master programmes](#)”?

Este [formulario](#) únicamente deben diligenciarlo los candidatos a Maestría y se debe incluir la información del programa al que el candidato está admitido o de mínimo tres opciones de programas académicos en los que tiene interés de postularse.

### ¿Cuáles certificaciones académicas se deben incluir?

Debe incluir copias simples de las siguientes certificaciones académicas (en su idioma original, tal y como fueron expedidos por parte de la universidad en donde estudió), junto con su respectiva traducción libre al inglés o alemán:

- **Diplomas de grado de los estudios universitarios:** No se deben incluir actas de grado, a menos que éstas incluyan información adicional y relevante, como obtención de tesis meritorias, mejor estudiante de la carrera o reconocimientos académicos excepcionales. El acta de grado en ningún caso reemplaza el diploma.
- **Certificados de notas de estudios universitarios con el promedio académico** que incluyan una aclaración sobre la escala de calificación en su país de origen o país en donde se haya obtenido el título (nota más alta, nota más baja, nota mínima aprobatoria, etc.).

Cada certificación académica debe estar acompañada de su respectiva traducción y debe marcarse y subirse al DAAD Portal en la categoría correspondiente. Por ejemplo, para el título de Maestría: "Master degree\_Spanish" y "Master degree\_English" se suben al Portal en la categoría "Certificate".

### ¿En qué consisten las traducciones libres y las copias simples?

La traducción libre es aquella que puede realizar usted mismo, sin necesidad de contratar a un traductor oficial. La copia simple de un documento oficial es aquella que no tiene ningún tipo de legalización o autenticación.



Las traducciones siempre deben estar acompañadas de una copia del documento original en español. La traducción por sí sola no tiene ningún valor.



## Esas certificaciones académicas ¿deben tener procesos de legalización (apostillas, traducciones oficiales, etc.)?

Los procesos de legalización, traducción oficial, apostillas y autenticación de documentos no son requisito para postularse a esta convocatoria, pero debe revisar si la universidad alemana le solicita realizar legalizaciones, traducciones oficiales y autenticaciones, como parte de los requisitos para la solicitud de cupo o la formalización de la inscripción.



Aunque usted ya haya realizado esos procesos, le solicitamos que por favor no incluya documentos legalizados en su postulación en el DAAD Portal.

## ¿Se deben incluir certificados laborales?

La experiencia laboral no es un requisito para participar en este programa de becas del DAAD. Sin embargo, si usted lo considera conveniente y ya cuenta con experiencia laboral relevante para la estancia que planea realizar en Alemania, puede incluir máximo 3 certificados laborales con la respectiva traducción simple al inglés o al alemán. ¡No es un requisito hacer traducciones oficiales!

## ¿Cómo se deben presentar las muestras del trabajo artístico?

Estas muestras no se suben a la plataforma del DAAD Portal; **únicamente se cargan de forma electrónica en el *DAAD Media Database***, después de que el DAAD en Alemania le remita un enlace.

El DAAD en Alemania estipula criterios formales específicos para la presentación de estas muestras. Las muestras incompletas o que no cumplan con los criterios no serán evaluadas e implicarán un rechazo de la solicitud. Para que la obra pueda ser evaluada, es indispensable que el postulante cumpla estrictamente con estos parámetros:

[Additional Information Field of Performing Arts- Work Samples \(criterios en inglés\)](#)

[Zusätzliche Hinweise Fachbereich der Darstellenden Kunst – Arbeitsproben \(criterios en alemán\)](#)

Los archivos deberán tener alguno de los estos formatos:

Tipos de archivos aceptados: MP3, WAV, MP4, MPEG, MOV, PDF.

En el caso de trabajos, obras colectivas, o proyectos que se hayan realizado en el marco de colaboraciones con otros artistas, el postulante debe señalar la parte que realizó o especificar por escrito en qué consistió su contribución.

## ¿Se puede incluir en la postulación documentos adicionales a los indicados por el DAAD?

Solicitamos que se oriente por los documentos requeridos en el marco de esta convocatoria. No obstante, si considera relevante incluir otros comprobantes que apoyen su postulación; por ejemplo, certificados laborales, prácticas profesionales, etc., puede hacerlo, con la respectiva



traducción simple al inglés o al alemán.

---

## SELECCIÓN, RESULTADOS Y CALENDARIO

### ¿Cuáles son los principales criterios de selección?

Además del estricto cumplimiento de los requisitos, la selección se concentra en la revisión de las muestras presentadas por los candidatos. Esta selección la organiza el DAAD en Alemania y está a cargo de un comité compuesto por profesores de Arte de universidades alemanas.

El DAAD en Alemania podrá rechazar las postulaciones por cuestiones formales, en caso de no entregar los documentos requeridos.

### ¿Cuándo se dan a conocer los resultados?

Por regla general, el DAAD informará los resultados aproximadamente en mayo 2024. Normalmente, antes de esa fecha, ni la Oficina Regional del DAAD en Bogotá, ni el DAAD en Alemania, podrán dar ninguna información al respecto.

El candidato recibirá un correo electrónico notificando el envío de un mensaje a través del DAAD Portal y en ese mensaje encontrará la carta con la respuesta, ya sea positiva o negativa. El DAAD no enviará un reporte ni explicará las razones por las cuales niega una beca.

### ¿Cuándo se realiza el viaje a Alemania para las personas que obtienen la beca?

Normalmente el viaje a Alemania se realizaría unos meses antes de octubre 2024 para participar en el curso intensivo de alemán financiado por el DAAD. Una vez finalice el curso, la Maestría o proyecto iniciaría entre septiembre y octubre de 2024.

### ¡Importante!

Recuerde que si usted se presenta a la convocatoria en la modalidad de Maestría, el DAAD podría preseleccionarlo como becario, aunque todavía no haya obtenido una carta de admisión por parte de una universidad.

Sin embargo, la beca solamente podrá hacerse efectiva una vez usted le presente la carta de admisión incondicional al DAAD. Por eso, es importante que concentre todos sus esfuerzos para lograr tener una carta de admisión y presentarla oportunamente.

La confirmación de la asignación de una beca del DAAD no garantiza la admisión a la universidad. El candidato es responsable de completar y mantener los procesos de solicitud de cupo que sean necesarios, hasta lograr una aceptación definitiva.





Por regla general, una vez emitida la carta de admisión incondicional de la universidad alemana, el DAAD no aceptará cambios de universidad o de programa, ni cambios en la fecha de inicio del estudio.

---

## SOLICITUD DE VISA Y TRÁMITES MIGRATORIOS

En caso de recibir la beca del DAAD, el viaje a Alemania se realizaría entre agosto/septiembre de 2024 para iniciar el curso de alemán. En esa medida, le recomendamos reservar con suficiente tiempo de antelación una cita de solicitud de visa a través del sistema online que se encuentra en la página web de la Embajada de Alemania en su país de origen.

Por favor revise la información disponible en la página web de la Embajada de Alemania en su país de origen:

### Información de la Embajada de Alemania en Colombia

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Informaciones sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Hoja informativa sobre Visa Nacional para estudios universitarios con beca financiada con recursos públicos \(DAAD\)](#)

[Preguntas frecuentes relativas a los visados](#)

### Información de la Embajada de Alemania en Ecuador

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Hoja informativa sobre Visa Nacional para estudios universitarios](#)

[Hoja informativa sobre el comprobante de financiación para estadías prolongadas](#)

### Información de la Embajada de Alemania en Perú

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Información sobre Visa Nacional para estudios universitarios con beca financiada con recursos públicos \(DAAD\)](#)

### Información de la Embajada de Alemania en Venezuela

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información general sobre el trámite de la visa nacional "D"](#)

[Hoja informativa sobre la Visa Nacional \(D\) para postulantes a estudios universitarios](#)



## DATOS DE CONTACTO

Antes de enviar preguntas, por favor revise detalladamente la totalidad de esta guía, así como la convocatoria en la página web principal del DAAD.

En caso de preguntas con respecto a esta Guía, puede contactar a la Oficina Regional del DAAD en Bogotá.

En ese caso, solicitamos escribir en el asunto de su email: *Preguntas convocatoria Becas DAAD Artes escénicas (candidato de Ecuador, o el país del que el candidato sea originario).*

### Oficina Regional del DAAD en Bogotá (para Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela)



[info.bogota@daad.de](mailto:info.bogota@daad.de)



[www.daad.co](http://www.daad.co)

### Redes Sociales



Instagram

[daadcolombia](#)

[daadecuador](#)

[daadperu](#)

[daadvenezuela](#)



Facebook

[DAADColombia](#)

[DAADEcuador](#)

[DAADPeru](#)

Si se trata de inconvenientes técnicos con el DAAD Portal, se debe contactar al personal de servicio técnico en el DAAD en Alemania, en inglés o en alemán:

### Sección de soporte técnico DAAD Bonn



(+49) 228 882 8888



[portal@daad.de](mailto:portal@daad.de)

*Fecha de actualización del documento: 12 de septiembre, 2023*